



# eternity

BY JAB ANSTOETZ

**JAB**  
ANSTOETZ  
FLOORING

## welcome eternity

Genießen Sie einen Glanz und Komfort, der in jeder Faser dem Geist unserer Zeit entspricht: nachhaltig, botanisch, sanft und zeitlos schön. Eine außergewöhnliche handgefertigte Kollektion liegt Ihnen zu Füßen: eternity.

## hello TENCEL™ lyocell

Aus jedem unserer eternity Teppiche spricht die nachhaltige Sanftheit der Natur. Dazu trägt die TENCEL™ Lyocell Faser bei, welche botanischen Ursprungs ist und ausschließlich aus dem Holz nachhaltig bewirtschafteter Wälder hergestellt wird. Die umweltbewusste Herkunft wird spürbar von der Weichheit und Hautfreundlichkeit der glatten Faseroberflächen unterstrichen. Als natürlicher Feuchtigkeitsregulator sorgt Ihr Teppich aus TENCEL™ Fasern für ein angenehmes Wohlfühlklima zu jeder Jahreszeit.

TENCEL™ ist eine Marke der Lenzing AG.

## welcome eternity

Enjoy a brilliance and comfort that is in keeping with the spirit of our times in every fibre: sustainable, botanical, supple and of timeless beauty. An exceptional, handcrafted collection lies at your feet: eternity.

## hello TENCEL™ lyocell

Each of our eternity carpets reflects the sustainable softness of nature. The TENCEL™ Lyocell fibre contributes to this, which is of botanical origin and made exclusively from the wood of sustainably managed forests. The eco-friendly origin is tangibly underscored by the softness and skin-friendliness of the smooth fibre surfaces. As a natural moisture regulator, your carpet made of TENCEL™ fibres provides a pleasant feel-good climate all year round.

TENCEL™ is a brand of Lenzing AG.



# sunset

time to relax

Am Ende des Tages lösen sich die Konturen auf.  
Der Genießer versinkt in einem weichen, warmen  
Meer der Farben. Willkommen zuhause.

time to relax

At the end of the day, the contours dissolve.  
The connoisseur sinks into a soft, warm ocean  
of colours. Welcome home.





sunset





wo farben verschmelzen

Dieser malerische Teppich besticht durch einen fließenden Farbverlauf. 17 Farbstellungen ermöglichen ein individuelles Farbspiel von einzigartiger Leuchtkraft. Sunset ist auch mit Fransen erhältlich.

Alle Farbverläufe können alternativ aus 100% Polyamid gefertigt werden.

where colours merge

This picturesque carpet captivates with its flowing colour gradient. 17 options allow for an individual play of colours with a unique luminosity. Sunset is also available with fringes.

Alternatively, all colour gradients can be made of 100% polyamide.

# sunset

**sunset**  
 7600/ (ohne Fransen / without fringes)  
 7600F/ (mit Fransen / with fringes)  
 Nutzschrift / Surface 100% TENCEL™ Lyocell

**sunset PA**  
 7608/ (nur ohne Fransen / only available without fringes)  
 Nutzschrift / Surface 100% Polyamid / polyamide



# passion

enjoy the colours of life

Wer eine Leidenschaft für brillante Farben mit natürlicher Ausstrahlung hat, kommt hier voll und ganz auf seine Kosten. Augen auf und in inspirierenden Nuancen schwelgen.

enjoy the colours of life

If you have a passion for brilliant colours with a natural look, this carpet is the perfect choice. Look and revel in inspiring nuances.



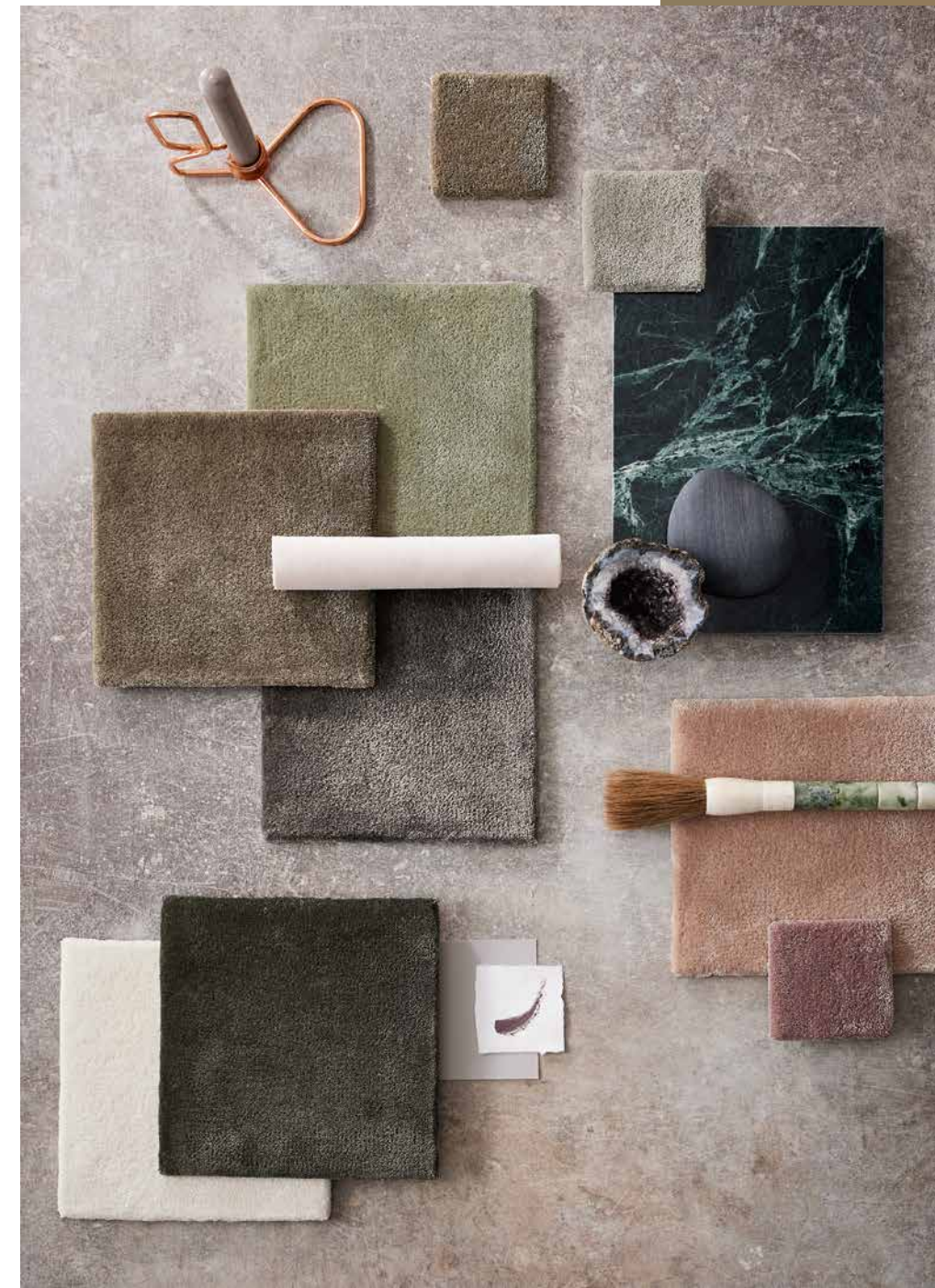


passion



passion  
7602/ (ohne Fransen / without fringes)  
7602F/ (mit Fransen / with fringes)  
Nutzschicht / Surface 100% TENCEL™ Lyocell

passion PA  
7603/ (nur ohne Fransen / only available without fringes)  
Nutzschicht / Surface 100% Polyamid / polyamide



## aus leidenschaft für farben

Mit 29 zeitgemäßen Interior-Farben und exquisiter Farbbrillanz bietet Passion die größte Auswahl an Farben und Nuancen.

Alternativ sind alle Farbtöne aus der Palette des Artikels Passion in Polyamid erhältlich.

## our passion for colours

With 29 contemporary interior colours and an exquisite brilliance, Passion offers the widest choice of colours and nuances.

Alternatively, all shades from the Passion palette are available in polyamide.

# passion





# horizon

no limits ahead

Immer weiter. Gradlinig, lebendig und elegant strebt das Leben zu neuen Horizonten. Auf diesem wunderschönen Teppich genießen Sie die Reise.

no limits ahead

On and on. Straightforward, vibrant and elegant, life strives towards new horizons. Enjoy the journey on this beautiful carpet.



horizon



horizon  
7601/ (ohne Fransen / without fringes)  
7601F/ (mit Fransen / with fringes)  
Nutzschicht / Surface 100% TENCEL™ Lyocell



# horizon

## eleganz am horizont

Eine elegante Farbpalette mit 10 Farbstellungen unterstreicht den strukturierten und lebendigen Charakter dieses ausgesucht wertigen Teppichs.

## elegance on the horizon

An elegant colour palette with 10 options underscores the structured and lively character of this select carpet.



# spirit

let it flow

Sich in dieser üppigen Teppichlandschaft treiben zu lassen ist der Inbegriff von Behaglichkeit und natürlicher Lebensfreude. Alles fließt.

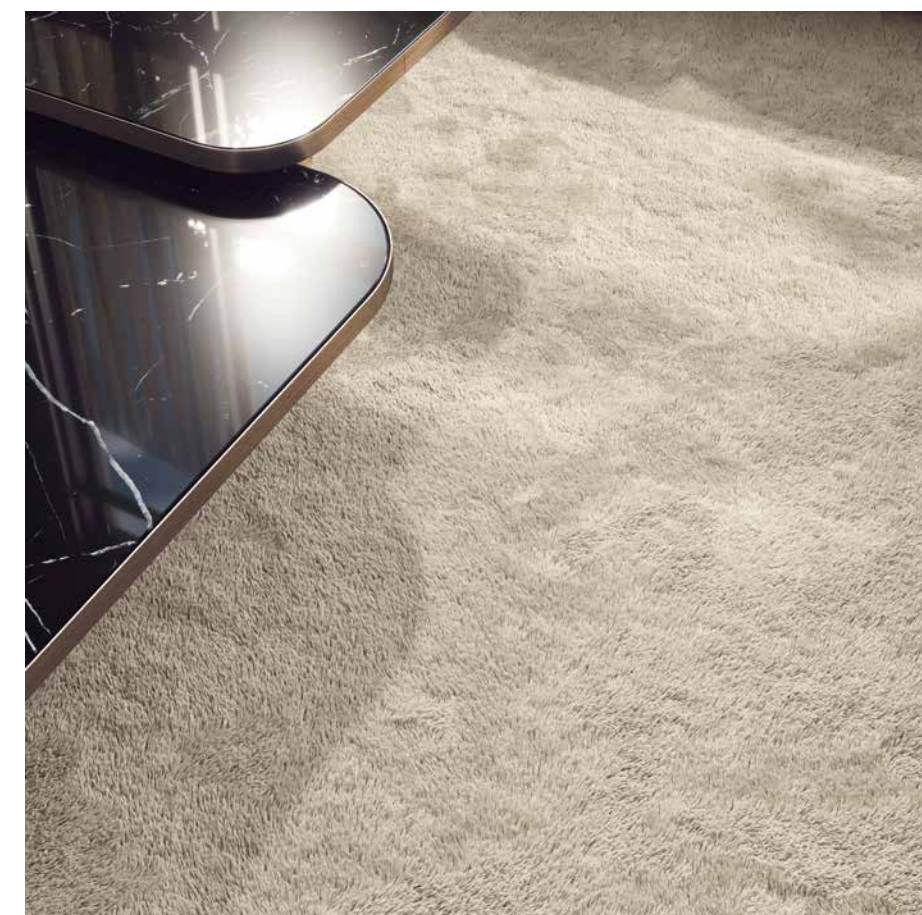
let it flow

Relaxing in this sumptuous carpet landscape is the epitome of comfort and natural joie de vivre. Everything flows.





spirit



# spirit

## insel der behaglichkeit

Die hochflorige Struktur verleiht Spirit eine legere, entspannte Aura. Dazu passt das natürlich warme Farbspektrum mit 15 Farbtönen.

## island of comfort

The high-pile structure lends spirit a casual, relaxed aura. This is enhanced by the naturally warm colour spectrum including 15 shades.



spirit  
7604/ (ohne Fransen / without fringes)  
7604F/ (mit Fransen / with fringes)  
Nutzschicht / Surface 100% TENCEL™ Lyocell



# handcrafted excellence

Um die einzigartige Aura eines eternity Teppichs aus natürlichen TENCEL™ Lyocell-Fasern zu kreieren, wird jeder Teppich von erfahrenen Handcraftern in unserer thailändischen Partner-Manufaktur von Hand gefertigt.

Die Färbung der Garne findet unter Berücksichtigung hoher Umweltauflagen und mit neuester Technologie statt. Dabei stellen die opulenten, fließenden Farbverläufe mit bis zu 50 Einzelnuancen maximale technologische Anforderungen an das Handwerk. Ebenso ein präziser Tufting-Prozess und die perfekte Schur verlangen äußerste Sorgfalt und höchstes Knowhow in der weiteren Fertigung.

Vom botanischen Ursprung der Faser bis zur materialschonenden Färbung zeugt jedes eternity Unikat von Fairness und Respekt der Umwelt und den beteiligten Menschen gegenüber.

Alle Teppiche sind schadstoffgeprüft und unbedenklich für Allergiker.



*To create the unique aura of an eternity carpet made of natural TENCEL™ Lyocell fibres, each carpet is handmade by experienced handcrafters in our partner manufactory in Thailand.*

*The dyeing of the yarns takes place in compliance with high environmental standards and using the latest technology. The opulent, flowing colour gradients with up to 50 individual shades place maximum technological demands on the craftsmanship. Likewise, a precise tufting process and perfect shearing demand utmost care and the highest level of know-how in further production.*

*From the botanical origin of the fibre to the gentle dyeing of the material, every unique eternity carpet stands for fairness and respect for the environment and the people involved.*

All carpets are tested for harmful substances and non-allergenic.



Durch die individuelle Wahl von Farbe, Form und Größe erschaffen Sie Ihre eigene Kreation.

Als zusätzliches Fashion-Detail dieser Kollektion können alle vier TENCEL™ Lyocell Qualitäten auch mit 80 mm langen Uni-Fransen veredelt werden. Die Fertigung erfolgt aus dem gleichen Material wie dem des Teppich-Flors, und wird in handwerklicher Präzision sorgfältig Faden für Faden angetuftet. Wahlweise schlicht in Teppichfarbe – im Falle vom Artikel Sunset in den jeweiligen Abschlussfarben des Farbverlaufs, oder aus einer beliebigen Nuance der umfassenden Farbpalette des Artikels Passion.

Durch die Manufaktur-Fertigung bleibt kein Wunsch offen. Neben den 71 Farben der Kollektion ist überdies auch jegliche Wunschfarbe realisierbar.

*Through the individual choice of colour, shape and size, you create your own design.*

*As an additional fashion detail of this collection, all four TENCEL™ Lyocell qualities can also be finished with 80 mm long plain-coloured fringes made from the same material as the carpet pile and carefully tufted thread by thread with craftsmanship precision, optionally in carpet colour or - in the case of the article Sunset - in the respective final colours of the colour gradient, or from any shade of the comprehensive colour palette of the article Passion.*

*The manufacturing process leaves all options open. In addition to the 71 colours of the collection, any desired shade can also be produced.*

eternity –  
made  
to  
measure





a step  
to a  
greener  
future



Style trifft auf Nachhaltigkeit - Wer bisher die elegante Ausstrahlung von Viskosefasern schätzte, wird das nachhaltigere TENCEL™ Lyocell lieben.

**Rohstoff Eukalyptusholz aus nachhaltiger Forstwirtschaft**

Den vorwiegenden Rohstoff für Lyocell bildet das schnell nachwachsende und ertragreiche Eukalyptusholz. Für TENCEL™ Lyocell verwendet der Faser-Hersteller Lenzing nachhaltig produziertes Holz aus zertifizierten und kontrollierten Anbaugebieten.

**Umweltschonender Herstellungsprozess**

In der besonders umweltschonenden Lyocell Produktion wird lediglich ein organisches Lösungsmittel verwendet. Das Prozesswasser wird anschließend recycelt und das Lösungsmittel so zu mehr als 99% in den Produktionskreislauf (closed loop) zurückgeführt.

**Verbesserte Fasereigenschaften**

Außergewöhnlicher Glanz und unvergleichliche Farbintensität, gepaart mit der hohen Feuchtigkeitsaufnahme - eternity Teppiche aus Lyocell schaffen ein angenehmes Raumklima und bieten hohe hygienische Eigenschaften. So sind Teppiche aus TENCEL™ Lyocell ganz ohne Zugabe von Chemie mottenresistent und reduzieren das Bakterien- und Milbenwachstum. Ihren einzigartigen physikalischen Eigenschaften verdanken die Fasern zudem die beste Festigkeit unter den Regeneratzellulosefasern.

TENCEL™ ist eine Marke der Lenzing AG.

*Style meets sustainability - all those who appreciated the elegant look of viscose fibres so far, will love the more sustainable TENCEL™ Lyocell.*

**Raw material eucalyptus wood from sustainable forestry**

*The predominant raw material for Lyocell is the rapidly regrowing and highly productive eucalyptus wood. For TENCEL™ Lyocell, the fibre manufacturer Lenzing uses sustainably produced wood from certified and controlled cultivation areas.*

**Environmentally friendly manufacturing process**

*In the particularly environmentally friendly Lyocell production, only one organic solvent is used. The process water is then recycled and more than 99% of the solvent is returned to the production cycle (closed loop).*

**Improved fibre properties**

*With an exceptional gloss and incomparable colour intensity, paired with high moisture absorption, eternity carpets made from Lyocell create a pleasant room climate and provide high hygienic properties. Carpets made from TENCEL™ Lyocell are moth resistant and reduce the growth of bacteria and mites without the addition of chemicals. Thanks to its unique physical properties, the fibres also have the best strength among the regenerated cellulose fibres.*

TENCEL™ is a brand of Lenzing AG.





# impressum imprint

Konzeption, Layout und Produktion /  
Conception, layout and production:  
JAB ANSTOETZ Werbung, Bielefeld

CGI Produktion / CGI Production:  
sooii GmbH, Wuppertal  
Fotografie / Photography:  
Patrick Kruse, Bielefeld

Styling:  
Lisa Speckmann, Bielefeld

Lithografie / Lithography:  
scanlitho teams, Bielefeld

Druck / Print:  
Druckhaus Rihn GmbH & Co. KG, Detmold



# musterservice sample service

Ganz gleich für welche Qualität Sie sich auch entscheiden, damit Sie sich ein genaues Bild von Ihrem Wunschteppich machen können, bietet Ihnen JAB ANSTOETZ Flooring einen umfassenden Musterservice an.

Auf Wunsch fertigen wir gegen eine Schutzgebühr ein Originalmuster in Ihrer gewählten Farbe und Qualität an. Bei Auftragserteilung erfolgt eine Erstattung der Schutzgebühr.

Sie haben auch die Möglichkeit Ihren individuellen Teppich durch eigene Farben zu gestalten. Unser Atelier ist Ihnen gerne bei der Umsetzung behilflich.

No matter which design or colour you choose, JAB ANSTOETZ Flooring offers you a comprehensive sample service so you can achieve a clear picture of your dream design.

On request we produce an original sample of your selected colour and quality for a nominal charge, which is reimbursed when the order is placed.

You also have the possibility to create your individual carpet by using your own colours. Our studio will be happy to help you realise your project.



**JAB**  
ANSTOETZ  
FLOORING

JAB TEPPICHE HEINZ ANSTOETZ KG  
Dammheider Straße 67  
D-32052 Herford-Elverdissen  
T: +49 5221-774-0  
F: +49 5221-774-52  
JABteppiche-verkauf@jab.de  
www.jab.de